

本署檔號 **Our Ref.** : (1) in DH/PMPD/P6-7/7
電話 **Tel.** : 2125 2125
圖文傳真 **Fax** : 2713 9576

致幼稚園校長/幼兒中心主任

2009/10 年度人類豬型流感疫苗接種計劃

感謝 貴幼稚園/幼兒中心對兒童流感疫苗資助計劃一直的支持，本函旨在介紹政府於本年十二月二十一日開始推行的人類豬型流感疫苗接種計劃。

衛生防護中心正密切監測人類豬型流感在全球及本港的最新疫情，與此同時，亦為可能出現的第二波流感大流行作準備工作。為保障市民健康，政府已於本年十一月成功採購人類豬型流感疫苗。衛生防護中心轄下的科學委員會建議，年齡介乎六個月至未滿六歲的兒童接種人類豬型流感疫苗，以減少他們受感染的機會。這年齡組別的兒童需接受兩劑疫苗注射，而兩劑疫苗的接種時間需相隔至少三個星期。

由本年十二月二十一日開始，衛生署轄下十二間學生健康服務中心及三間健康評估中心將免費為合資格兒童接種人類豬型流感疫苗。家長需預先攜帶兒童的有效身分證明文件〔首選為香港居民身份證或香港出生證明書〕到任何一間學生健康服務中心，進行預約登記。中心的服務時間為：星期一至五上午九時至下午十二時四十五分及下午二時至下午五時四十五分〔星期六、日及公眾假期休息〕。請參閱附件中有關各中心的資料。



此外，合資格兒童亦可在十二月二十八日起，到已參與「人類豬型流感疫苗資助計劃」的私家醫生診所接種獲資助的疫苗。政府會為合資格兒童提供每劑疫苗港幣一百二十九元的資助〔包括七十九元的疫苗成本及五十元的注射費〕。市民可於衛生防護中心的網站〔<http://www.chp.gov.hk>〕瀏覽參與計劃的私家醫生名單。已參與計劃的私家醫生亦會在其診所張貼人類豬型流感疫苗資助計劃的標記，以供市民識別。

年滿六歲但仍就讀於幼稚園或幼兒中心的兒童，家長只需向醫生提供學前教育證明〔例如：學生手冊或蓋有學校印章的證明文件〕，亦可獲得上述免費或資助疫苗接種。

除了上述有效的身份證明文件，請提醒家長記緊帶備子女的疫苗接種記錄。

如欲獲取更多有關人類豬型流感疫苗資助計劃的資料，可瀏覽衛生防護中心網站〔<http://www.chp.gov.hk>〕或致電 2125 2125 與疫苗計劃辦事處聯絡。

再次多謝 貴幼稚園/幼兒中心對本計劃的支持。

衛生署衛生防護中心

項目管理及專業發展處主任



溫遠光醫生

二零零九年十二月十一日

Human Swine Influenza Vaccination for Children

With effect from 21 December 2009, Student Health Service Centres of the Department of Health will provide free Human Swine Influenza Vaccination service to children between the age of 6 months and less than 6 years who are Hong Kong residents. Children who are of age 6 or above and are still studying in kindergartens or child care centres could receive the vaccination as well (please bring along the Student Handbook or any certifying document with school chop for verification purpose). Starting from 14 December 2009, parents/guardians can bring along your children's valid identity document(s) (such as Hong Kong Identity Card/Hong Kong Birth Certificate, etc.) and go to one of the following centres in person for booking (**There won't be telephone booking service**).

Alternatively, parents of children eligible for vaccination may bring them to a private doctor enrolled in the Human Swine Influenza Vaccination Subsidy Scheme. For more information on the subsidy scheme, please visit the CHP website at <http://www.chp.gov.hk>.

Service hours of centres in Student Health Service:

Monday to Friday: 9:00am to 12:45pm
2:00pm to 5:45pm
(Closed on Saturday, Sunday and Public Holiday)

Parents can browse our website <http://www.studenthealth.gov.hk> for the centre map

Hong Kong	Address	Contact Tel. no.
Chai Wan Student Health Service Centre	1/F Chai Wan Health Centre, 1 Hong Man Street, Chai Wan.	2556 0176 2556 0177
*Western Student Health Service Centre	13/F Western Harbour Centre, 181 Connaught Road West, Western.	2546 3367 2546 3392
Kowloon	Address	Contact Tel. no.
*Lam Tin Student Health Service Centre	5/F Lam Tin Polyclinic, 99 Kai Tin Road, Kwun Tong.	2717 0162 2717 0152
*Kowloon Bay Student Health Service Centre	7/F Kowloon Bay Health Centre, 9 Kai Yan Street, Kowloon Bay.	2756 2850 2756 3960
Kowloon City Lions Clubs Student Health Service Centre	1/F Lions Clubs Health Centre, 80 Hau Wong Road, Kowloon City.	2382 0176 2382 0177
*Tsz Wan Shan Wu York Yu Student Health Service Centre	2/F Wu York Yu Health Centre, 55 Sheung Fung Street, Tsz Wan Shan.	2326 7103 2326 7109
New Territories East	Address	Contact Tel. no.
Sha Tin Student Health Service Centre	1/F Sha Tin (Tai Wai) Clinic, 2 Man Lai Road, Tai Wai, Sha Tin.	2687 3020 2687 3021
*Tai Po Student Health Service Centre	2/F Tai Po Jockey Club Clinic, 37 Ting Kok Road, Tai Po.	2665 1720 2665 1026
*Shek Wu Hui Student Health Service Centre	2/F Shek Wu Hui Jockey Club Clinic, 108-130 Jockey Club Road, Sheung Shui.	2672 1052 2672 8976
New Territories West	Address	Contact Tel. no.
South Kwai Chung Student Health Service Centre	2/F South Kwai Chung Polyclinic, 310 Kwai Shing Circuit, Kwai Chung, Tsuen Wan.	2612 4355 2612 4356
Tuen Mun Student Health Service Centre	1/F Tuen Mun Clinic, 11 Tsing Yin Street, Tuen Mun.	2618 0590 2618 0617
*Yuen Long Student Health Service Centre	1/F Yuen Long Jockey Club Health Centre, 269 Castle Peak Road, Yuen Long.	2944 0146 2944 0576

Remarks : * Lift facilities available

兒童人類豬型流感疫苗注射計劃

由二零零九年十二月二十一日開始，學生健康服務中心為年滿 6 個月至 6 歲以下本港居民免費提供人類豬型流感疫苗接種。年滿 6 歲或以上仍在幼稚園或幼兒中心就讀的幼童，也可接受注射服務。但須攜帶學生手冊或蓋有學校印章的證明文件，以茲證明。

由二零零九年十二月十四日起，家長可以攜帶兒童的有效身分證明文件(例如：香港居民身份證或香港出生證明書等)，親臨以下任何一間學生健康服務中心，進行預約登記。(不設電話預約)

另外，合資格兒童的家長/監護人亦可選擇前往參加人類豬型流感疫苗資助計劃的私家醫生診所為兒童接種疫苗，請瀏覽衛生防護中心的網站(<http://www.chp.gov.hk>)查閱人類豬型流感疫苗資助計劃的詳情。

服務時間：

星期一至五 (上午 9 時至下午 12 時 45 分，下午 2 時至 5 時 45 分)

星期六、日及公眾假期休息

家長可瀏覽學生健康服務中心網頁<http://www.studenthealth.gov.hk>查閱學生健康服務中心地圖

香港		地址	查詢電話
柴灣學生健康服務中心	柴灣康民街 1 號柴灣健康院 1 樓	2556 0176	2556 0177
*西環學生健康服務中心	西環干諾道西 181 號匯港中心 13 字樓	2546 3367	2546 3392
九龍		地址	查詢電話
*藍田學生健康服務中心	觀塘啓田道 99 號藍田分科診所 5 字樓	2717 0162	2717 0152
*九龍灣學生健康服務中心	九龍灣啓仁街 9 號九龍灣健康中心 7 樓	2756 2850	2756 3960
九龍城獅子會學生健康服務中心	九龍城侯王道 80 號獅子會健康院 1 樓	2382 0176	2382 0177
*慈雲山伍若瑜學生健康服務中心	慈雲山雙鳳街 55 號伍若瑜健康院 2 樓	2326 7103	2326 7109
新界東		地址	查詢電話
沙田學生健康服務中心	沙田大圍文禮路 2 號沙田(大圍)診所 1 樓	2687 3020	2687 3021
*大埔學生健康服務中心	大埔汀角路 37 號大埔賽馬會診所 2 樓	2665 1720	2665 1026
*石湖墟學生健康服務中心	上水石湖墟馬會道 108-130 號 石湖墟賽馬會診所 2 樓	2672 1052	2672 8976
新界西		地址	查詢電話
南葵涌學生健康服務中心	荃灣葵涌葵盛圍 310 號南葵涌分科診療所 2 樓	2612 4355	2612 4356
屯門學生健康服務中心	屯門新墟青賢街 11 號屯門診療所 1 樓	2618 0590	2618 0617
*元朗學生健康服務中心	元朗青山公路 269 號元朗賽馬會健康院 1 樓	2944 0146	2944 0576

備註：* 設有升降機服務